

VACANCES POUR TOUS  
21 RUE SAINT FARGEAU – CS 72021 75989 PARIS CEDEX 20  
UFOVAL : Ministère Jeunesse et Sports  
CGOL/LFEEP : AG.075.95.0063 - CGOL : Utilité publique – décret du 31.05.1930

### Centre Technique Régional

90600 - GRANDVILLARS



## RENDEZ-VOUS SUR PLACE

Les usagers en rendez-vous sur place sont attendus le 1<sup>er</sup> jour vers 17h00 et seront repris le dernier jour vers 13h00 (les horaires seront confirmés sur la convocation départ).

## TRANSPORT

**Metz, Nancy, Reims** : en train jusque Strasbourg, puis en car jusque Grandvillars

**Dijon, Besançon** : en train jusque Belfort TGV, puis en car jusque Grandvillars

**Strasbourg, Colmar, Mulhouse** : en car jusque Grandvillars

## PREMIER ET DERNIER REPAS PRIS EN CHARGE PAR VACANCES POUR TOUS

**Premier repas inclus** : Goûter du Jour 1

**Dernier repas inclus** : Déjeuner ou goûter du Jour 7 selon les destinations

## SITE

### ► Situation géographique :

Situé dans le département du Territoire de Belfort, le village de Grandvillars (3.000 habitants) se situe à quelques kilomètres de la frontière suisse, à 20km de Montbéliard et de Belfort. La gare TGV Montbéliard/Belfort se situe à 10 minutes du village.

### ► Cadre de vie :

Le Centre Technique Régional de Football vous accueille dans d'excellentes conditions de confort et d'équipement. Moderne et fonctionnel, il est parfaitement adapté à l'organisation de vacances sportives !

Il dispose de deux terrains de football à 11 engazonnés, d'un terrain de football à 7 engazonné, d'un terrain synthétique, de buts mobiles et de matériel pédagogique en grande quantité.

Les repas sont assurés par un restaurant voisin, dans lequel les jeunes se rendront tous les jours !

**Effectif : 32 jeunes maximum**

## ACTIVITES

Ce séjour a été construit avec une double ambition : permettre à des jeunes la pratique du football sur des installations de qualité & sensibiliser les jeunes à l'immense dimension citoyenne que porte le sport dans notre société (vecteur de vivre-ensemble, de mixité sociale, de solidarité, de partage ...).

Dans ce cadre, voici le programme qui a été construit pour le séjour :

- **5 séances de football** : encadrées par des éducateurs diplômés, ces séances réparties sur la semaine seront l'occasion pour les jeunes de pratiquer le football, en (re)travaillant les gestes essentiels du ballon puis en s'amusant !
- **Découverte et pratique de l'arbitrage** : 2 séances en compagnie d'un arbitre de la région Grand Est. La première séance sera plutôt axée sur la théorie, afin de travailler autour des règles du sport, avec notamment des mises en situation vidéos. La seconde séance se fera sur le terrain, où les jeunes devront tour à tour s'essayer à l'arbitrage lors d'une rencontre !
- **Supporters citoyens** : menés par notre équipe d'animation, ces ateliers et jeux sensibiliseront aux questions de tolérance et de citoyenneté dans le sport, pour lutter contre l'homophobie, le racisme et le sexisme qui peuvent être présents autour des terrains.
- **Gestes de Premiers Secours** : les jeunes seront initiés pendant deux séances aux gestes essentiels à connaître face à une blessure ou une personne en difficulté au niveau de sa santé.

**Autres activités** : baignades, grands jeux, soirées à thèmes ...

**ATTENTION ! Un certificat médical d'aptitude à la pratique du « football loisir » est obligatoire pour participer aux séances de football loisir !**

### ► Equipe d'encadrement

- Un / Une directeur / directrice titulaire du brevet d'aptitude à la fonction de directeur (BAFD) : il / elle orchestre son équipe d'animation, s'assure du bon fonctionnement du séjour, réunit chaque soir son équipe pour échanger sur le déroulement de la journée écoulée et préparer les activités du lendemain.
- Des animateurs ou animatrices titulaires du brevet d'aptitude à la fonction d'animateur (BAFA) par tranche de 8 ou 10 enfants.
- Un ou une assistante sanitaire en charge du suivi des traitements médicaux et plus globalement de la santé des jeunes.

### ► Vie collective :

Par la pratique des activités prévues, les animateurs favoriseront pour chaque jeune : la prise de responsabilités, l'apprentissage de l'autonomie en fonction de ses possibilités, le plaisir, la découverte du milieu naturel et des traditions locales.

Ils s'efforceront d'organiser la vie quotidienne afin qu'elle respecte les besoins de chaque jeune : sommeil, alimentation, hygiène.

A la fois lieu de personnalisation et de socialisation, le centre de vacances de MEZELS offre :

- Une structure adaptée à chaque âge présentant **les meilleures conditions de sécurité et de santé**.
- Des formes d'activités qui répondent à la fois aux nécessités de la prise en charge des jeunes et à leurs souhaits de découverte
- Des modes d'organisation et d'animation favorisant l'expression et la création.

**ATTENTION !** Si le comportement de votre enfant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun d'entre eux, une décision de renvoi pourrait être prise à son encontre, frais de retour à votre charge...

### ► Alimentation

L'équilibre alimentaire, la qualité et la quantité des repas, la découverte de la gastronomie régionale, le plaisir de manger et de partager sont pour nous des objectifs essentiels.

Notre restauration doit assurer le principe de santé et d'hygiène alimentaire tout en étant compatible avec la demande des personnes qui ne désirent pas manger certains aliments en raison de croyances religieuses, par convictions personnelles ou pour toutes autres raisons.

Les régimes alimentaires médicaux ou allergènes sont respectés en conformité avec le certificat médical.

### ► Pour avoir des nouvelles de votre enfant :

Lors de ce séjour, nos animateurs tenteront de mettre en place **un blog** dont les coordonnées vous seront transmises sur la convocation départ. C'est pourquoi nous vous demandons de compléter et de nous retourner le document relatif au droit à l'image (ci-joint).

La communication avec les familles, à travers l'alimentation de ce blog, est une priorité pour notre association, nous y sommes extrêmement attentifs. Toutefois, nous vous rappelons que notre équipe d'animation encadre les jeunes du matin au soir, et ne peuvent donc alimenter le blog à chaque instant de la journée. De même, nous vous rappelons que la présence ou non d'un jeune sur une série de photos n'est dû qu'au hasard, et en aucun un choix de notre part.

**Nous vous remercions de votre compréhension.**

### ► **Trousseau:**

Pour constituer le trousseau de votre enfant, reportez-vous à la fiche trousseau fournie en même temps que le dossier de voyage ; à partir de 13 ans, le jeune a la responsabilité de son trousseau, et aucun contrôle n'est effectué.

### **Nous insistons particulièrement sur la nécessité de prévoir :**

- **des tenues adaptées à la pratique du football : chaussure, chaussettes, short, maillot, protège-tibias !**
- chapeau et lunettes de soleil, crème solaire protectrice, stick à lèvres
- un petit sac à dos et une gourde pour éviter la surconsommation non-écologique dangereuse pour notre planète
- maillot de bain pour la baignade

### ► **Lavage du linge :**

Ce séjour ne dépassant pas 7 jours, aucun lavage du linge n'est prévu durant la semaine. Tout le linge et les affaires personnelles devront toutefois être marqués au nom de l'enfant (marqueur indélébile ou bande cousue).

### ► **Argent de poche :**

A discrétion de la famille. Les jeunes ne manquent de rien au centre, il n'est donc pas nécessaire de leur donner d'importantes sommes d'argent. Néanmoins 20€ nous semble être une somme suffisante pour la durée du séjour. Placer la somme dans l'enveloppe spéciale qui vous sera transmise avant le départ. Sur place, l'équipe prendra en charge, avec l'enfant, la gestion de cet argent.

### ► **Santé :**

La **fiche administrative et sanitaire** doit être complétée avec précision. **Elle est obligatoire, ainsi que la photocopie des pages de vaccination à jour du carnet de santé du jeune, ou d'une attestation d'un médecin comme quoi le jeune est bien à jour de ses vacances.**

N'oubliez pas de nous communiquer toutes recommandations utiles **AVANT LE SEJOUR** (allergies, régime alimentaire, traitement médicaux ...). L'assistant sanitaire du séjour veillera au bon état de santé de tous.

**Pour tous les traitements médicaux en cours, un double de l'ordonnance du médecin est exigé, ainsi que les médicaments en quantité suffisante, pour que le jeune puisse poursuivre son traitement**

### ► **Frais médicaux :**

Le centre de vacances avance les frais médicaux immédiats. Nous vous demanderons de nous rembourser cette avance (sauf si vous bénéficiez de la CMU-fournir l'attestation), puis sur présentation des feuilles de soin, la Caisse de Sécurité Sociale ou votre Mutuelle, vous remboursera.

### ► **Utilisation du téléphone mobile :**

Selon les règles mises en place par l'équipe d'encadrement. Cependant, nous insistons sur le fait que l'usage abusif du téléphone mobile peut nuire à l'ambiance générale d'un séjour collectif de vacances. Nous conseillons aux jeunes de ne pas emporter de téléphone mobile pendant leur séjour.

### ► **Objet de valeur :**

La nature du séjour nous conduit à déconseiller la présence de tout objet de valeur (lecteur mp3, bijoux, téléphone mobile, CD, etc...). Pour prendre des photos, nous recommandons l'utilisation d'appareils jetables. Toute disparition d'objets personnels devra être signalée au directeur dès constat et, en tout état de cause, avant la fin du séjour.

**Attention : les vols, dégradations ou pertes de tout objet de valeurs ne sont pas couverts par l'assurance de notre Association.**

## ASSURANCE

Tous nos séjours sont couverts par APAC Assurance, en responsabilité civile de base, protection juridique, assurance des personnes, assistance des personnes (assistance rapatriement sanitaire), assurance des biens.  
En cas d'accident corporel, l'assurance intervient en complément des remboursements de la Sécurité Sociale et de votre mutuelle.

## DOCUMENTS OBLIGATOIRES A REMETTRE AU PLUS TARD LE JOUR DU DEPART

- la fiche sanitaire complétée et signée (Attention cette fiche doit nous être transmise en amont du séjour en cas de besoins spécifiques du jeune concernant son accueil)
- la photocopie de votre carte d'assuré ou l'attestation de votre CPAM (à joindre à la fiche sanitaire)
- l'autorisation au droit à l'image
- la photocopie des pages du carnet de vaccination ou un certificat médical de vaccination à jour
- le certificat médical d'aptitude à la pratique du football loisirs

**EN CAS DE MANQUEMENT D'UN DE CES DOCUMENTS,  
LE JEUNE PEUT SE VOIR REFUSER LE DEPART LE JOUR J**

Bon séjour avec Vacances Pour Tous !

# AUTORISATION POUR LE DROIT A L'IMAGE

Madame, Monsieur,

Vote enfant est inscrit dans un centre de vacances. Au cours du séjour, il/elle sera amené/e à utiliser du matériel audio-visuel (photo, vidéo, informatique et internet) lors des activités. Afin que votre enfant puisse passer un séjour optimal, puisse participer pleinement aux activités audiovisuelles et ramener un merveilleux souvenir de ses vacances, nous vous demandons d'autoriser l'apparition de votre enfant sur support photo, vidéo, informatique et internet, conformément à la législation relative aux droits de la personne photographiée et à l'article 9 du code civil.

Je soussigné/e : .....

Représentant/e légal de l'enfant : .....

Demeurant : .....

.....

Inscrit/e sur le séjour .....

du.....au.....

**autorise** - **n'autorise pas** (rayer la mention inutile)

L'équipe d'animation du séjour et l'organisateur « Ligue de l'enseignement » à utiliser dans le cadre du centre de vacances, VACANCES POUR TOUS :

- l'image et la voix de mon enfant sur support photographique, vidéo et informatique.
- l'image et la voix de mon enfant sur le site internet ou le blog du centre de vacances, permettant d'avoir un lien entre l'enfant et ses proches.
- l'image de mon enfant pour la présentation et l'illustration des centres de vacances proposés aux enfants (Brochure et site internet, départementaux et Nationaux, Vacances Pour Tous).

Fait à .....

Signature du représentant légal

Le .....